



WINNER GROUP

EN – USER MANUAL.....	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL.....	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE.....	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	3
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	4
FR – MANUEL D'UTILISATION.....	5
IT – MANUALE D'USO.....	6
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	6
ES – MANUAL DE USUARIO.....	7
PT – MANUAL DO UTILIZADOR.....	8
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	9
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU.....	9
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	10
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	10
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	11
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	12
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА.....	13
DK – BRUGERMANUAL.....	13
FI – KÄYTTÖOHJE.....	14
SE – ANVÄNDARMANUAL.....	15
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.....	15
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.....	16
LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA.....	17
EE – KASUTAJAKÄSITLUS.....	18
TR – KULLANIM KILAVUZU.....	18



WINNER GROUP-WG, s.r.o. Žihla 997, 739
91, Jablunkov, CZ

servis@winner-mobile.com; ID №: 26788357

EN – USER MANUAL

Functions and Specifications: Bluetooth 4.2, range 10 m, Detachable button (CR1632 battery), 360° rotating holder, for phones up to 0.5 kg, Length: 18–70 cm, Weight: 155 g, Rubberized handle, Foldable design, Compatible with Android 4.3+ / iOS 5.1+

Usage: Pairing: Hold the button for 3 seconds → blue LED light turns on → turn on Bluetooth on your phone → find and connect to "WG Tripod". Taking photos: Place the phone in the holder (portrait/landscape). Press the button to take a photo. Tripod mode: Unfold the legs and place on a flat surface. Power off / battery replacement: Hold the button for 3 seconds. Replace the CR1632 battery from the back.

Safety Instructions:

- Protect from moisture, dust, and drops.
- Do not use in restricted zones.
- Do not use other batteries or attempt to recharge them.
- Keep the shutter button out of reach of children. This product is not a toy, and the battery poses a choking hazard if swallowed.
- Choking hazard. Keep the plastic bag away from children – not intended for play! Do not use in cribs, strollers, or playpens.
- The product is suitable for children aged 15 and above and for individuals with limited capabilities only under supervision and after proper instruction.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Funkce a parametry: Bluetooth 4.2, dosah 10 m, Odnímatelné tlačítko (baterie CR1632), Držák otočný o 360°, pro mobily do 0,5 kg, Délka: 18–70 cm, hmotnost: 155 g, Pogumovaná rukojeť, skládací konstrukce, Kompatibilní s Android 4.3+ / iOS 5.1+

Použití: Spárování: Podržte tlačítko 3 s → modrá LED → v telefonu zapněte Bluetooth → najdete „WG Tripod“ → připojte. Focení: Vložte telefon do držáku (na výšku/šířku). Stiskněte tlačítko pro pořízení snímku. Stativ: Rozložte nohy a postavte na rovný povrch. Vypnutí / výměna baterie: Podržte tlačítko 3 s. Baterii (CR1632) vyměňte zezadu.

Bezpečnostní instrukce:

- Chraňte před vlhkostí, prachem a pády.
- Nepoužívejte v zakázaných zónách.

- Nepoužívejte jiné baterie, ani je nenabíjejte.
- Spouštěcí tlačítko udržujte mimo dosah dětí. Výrobek není hračka a baterie je nebezpečná pro děti (riziko spolknutí).
- Nebezpečí udušení. Plastový sáček uchovávejte mimo dosah dětí – není určen ke hraní! Nepoužívejte v postýlkách, kočárcích ani dětských ohrádkách. Výrobek je vhodný pro děti od 15 let a osoby s omezenými schopnostmi pouze pod dohledem a po zaškolení.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Funkcie a špecifikácie: Bluetooth 4.2, dosah 10 m, odnímateľné tlačidlo (batéria CR1632), otočný držiak o 360°, pre telefóny do 0,5 kg, dĺžka: 18–70 cm, hmotnosť: 155 g, pogumovaná rukoväť, skladací dizajn, kompatibilný s Android 4.3+ / iOS 5.1+

Použitie: Párovanie: Podržte tlačidlo stlačené 3 sekundy → rozsvieti sa modrá LED kontrolka → zapnite Bluetooth na telefóne → vyhľadajte a pripojte sa k „WG Tripod“.

Fotografovanie: Umiestnite telefón do držiaka (na výšku/na šírku). Stlačte tlačidlo na zhotovenie fotografie. Režim statívu: Rozložte nožičky a umiestnite na rovný povrch.

Vypnutie / výmena batérie: Podržte tlačidlo stlačené po dobu 3 sekúnd. Vymeňte batériu CR1632 na zadnej strane.

Bezpečnostné pokyny:

- Chráňte pred vlhkosťou, prachom a pádom.
- Nepoužívajte v zakázaných zónach.
- Nepoužívajte iné batérie ani sa nepokúšajte ich nabíjať.
- Udržujte spúšť mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je hračka a batéria predstavuje nebezpečenstvo zadusenía v prípade prehltnutia.
- Nebezpečenstvo zadusenía. Plastový obal uchovávať mimo dosahu detí – nie je určený na hranie! Nepoužívajte v detských postieľkach, kočíkoch ani ohrádkach.
- Produkt je vhodný pre deti vo veku 15 rokov a viac a pre osoby s obmedzenými schopnosťami iba pod dohľadom a po riadnom poučení.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Funkcje i specyfikacje: Bluetooth 4.2, zasięg 10 m, odłączany przycisk (bateria CR1632), obrotowy uchwyt o 360°, do telefonów o wadze do 0,5 kg, długość: 18–70 cm, waga: 155 g, gumowany uchwyt, składana

konstrukcja, kompatybilny z systemem
Android 4.3+ / iOS 5.1+

Sposób użycia: Parowanie: Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy → zapali się niebieska dioda LED → włącz Bluetooth w telefonie → znajdź i połącz się z „WG Tripod”. Robienie zdjęć: Umieść telefon w uchwycie (w orientacji pionowej/poziomej). Naciśnij przycisk, aby zrobić zdjęcie. Tryb statywu: Rozłóż nogi i umieść na płaskiej powierzchni. Wyłączanie / wymiana baterii: Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy. Wymień baterię CR1632 z tyłu urządzenia.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Chronić przed wilgocią, kurzem i upadkiem.
- Nie używać w strefach o ograniczonym dostępie.
- Nie używaj innych baterii ani nie próbuj ich ładować.
- Trzymaj przycisk migawki poza zasięgiem dzieci. Ten produkt nie jest zabawką, a bateria stanowi zagrożenie zadławienia w przypadku połknięcia.
- Zagrożenie zadławieniem. Plastikową torebkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci – nie jest przeznaczona do zabawy! Nie używać w łóżeczkach dziecięcych, wózkach spacerowych ani kojcach.
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku powyżej 15 lat oraz dla osób o ograniczonych możliwościach wyłącznie pod nadzorem i po odpowiednim instruktażu.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Funktionen und Spezifikationen: Bluetooth 4.2, Reichweite 10 m, abnehmbarer Knopf (CR1632-Batterie), um 360° drehbare Halterung, für Telefone bis zu 0,5 kg, Länge: 18–70 cm, Gewicht: 155 g, gummierter Griff, klappbares Design, kompatibel mit Android 4.3+ / iOS 5.1+

Verwendung: Koppeln: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt → die blaue LED leuchtet auf → schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein → suchen Sie „WG Tripod“ und verbinden Sie sich damit. Fotos aufnehmen: Legen Sie das Smartphone in die Halterung (Hoch-/Querformat). Drücken Sie die Taste, um ein Foto aufzunehmen. Stativmodus: Klappen Sie die Beine aus und stellen Sie das Stativ auf eine ebene Fläche. Ausschalten/Batteriewechsel: Halten Sie die

Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Ersetzen Sie die CR1632-Batterie auf der Rückseite.

 Sicherheitshinweise:

- Vor Feuchtigkeit, Staub und Stürzen schützen.
- Nicht in Sperrzonen verwenden.
- Verwenden Sie keine anderen Batterien und versuchen Sie nicht, diese wieder aufzuladen.
- Halten Sie den Auslöser von Kindern fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, und die Batterie kann bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Erstickungsgefahr. Bewahren Sie die Plastiktüte außerhalb der Reichweite von Kindern auf – nicht zum Spielen geeignet! Nicht in Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufgittern verwenden.
- Das Produkt ist für Kinder ab 15 Jahren und für Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht und nach entsprechender Einweisung geeignet.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Fonctions et caractéristiques techniques :

Bluetooth 4.2, portée 10 m, bouton amovible (pile CR1632), support rotatif à 360°, pour téléphones jusqu'à 0,5 kg, longueur : 18-70 cm, poids : 155 g, poignée caoutchoutée, design pliable, compatible avec Android 4.3+ / iOS 5.1+

Utilisation : Appairage : maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes → le voyant LED bleu s'allume → activez le Bluetooth sur votre téléphone → recherchez et connectez-vous à « WG Tripod ». Prise de photos : placez le téléphone dans le support (portrait/paysage). Appuyez sur le bouton pour prendre une photo. Mode trépied : déployez les pieds et placez le trépied sur une surface plane. Mise hors tension / remplacement de la pile : maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. Remplacez la pile CR1632 à l'arrière.

 Consignes de sécurité :

- Protéger de l'humidité, de la poussière et des chutes.
- Ne pas utiliser dans des zones réglementées.
- N'utilisez pas d'autres piles et ne tentez pas de les recharger.
- Gardez le bouton de l'obturateur hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un

jouet et la batterie présente un risque d'étouffement si elle est avalée.

- Risque d'étouffement. Gardez le sac en plastique hors de portée des enfants – ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme jouet ! Ne pas utiliser dans des lits bébé, des poussettes ou des parcs.
- Ce produit est destiné aux enfants âgés de 15 ans et plus et aux personnes aux capacités limitées, uniquement sous surveillance et après avoir reçu les instructions appropriées.

IT – MANUALE D'USO

Funzioni e specifiche: Bluetooth 4.2, portata 10 m, pulsante staccabile (batteria CR1632), supporto girevole a 360°, per telefoni fino a 0,5 kg, lunghezza: 18-70 cm, peso: 155 g, impugnatura gommata, design pieghevole, compatibile con Android 4.3+ / iOS 5.1+

Utilizzo: Accoppiamento: tenere premuto il pulsante per 3 secondi → il LED blu si accende → attivare il Bluetooth sul telefono → cercare e connettersi a "WG Tripod". Scattare foto: posizionare il telefono nel supporto (verticale/orizzontale). Premere il pulsante per scattare una foto. Modalità treppiede: apri le gambe e posiziona il treppiede su una superficie piana. Spegnimento/sostituzione della batteria: tenere premuto il pulsante per 3 secondi. Sostituire la batteria CR1632 sul retro.

Istruzioni di sicurezza:

- Proteggere da umidità, polvere e cadute.
- Non utilizzare in zone soggette a restrizioni.
- Non utilizzare altre batterie né tentare di ricaricarle.
- Tenere il pulsante di scatto fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo e la batteria può causare soffocamento se ingerita.
- Pericolo di soffocamento. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini: non è un giocattolo! Non utilizzare in culle, passeggini o box.
- Il prodotto è adatto a bambini di età superiore ai 15 anni e a persone con capacità limitate solo sotto supervisione e dopo aver ricevuto istruzioni adeguate.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Functies en specificaties: Bluetooth 4.2, bereik 10 m, afneembare knop (CR1632-batterij), 360° draaibare houder, voor telefoons tot 0,5 kg, lengte: 18–70 cm, gewicht: 155 g,

rubberen handgreep, opvouwbaar ontwerp, compatibel met Android 4.3+ / iOS 5.1+

Gebruik: Koppelen: Houd de knop 3 seconden ingedrukt → het blauwe LED-lampje gaat branden → schakel Bluetooth in op uw telefoon → zoek en maak verbinding met "WG Tripod". Foto's maken: Plaats de telefoon in de houder (staand/liggend). Druk op de knop om een foto te maken. Statiefmodus: Klap de poten uit en plaats het statief op een vlakke ondergrond. Uitschakelen/batterij vervangen: Houd de knop 3 seconden ingedrukt. Vervang de CR1632-batterij aan de achterkant.

 Veiligheidsinstructies:

- Beschermen tegen vocht, stof en vallen.
- Niet gebruiken in verboden zones.
- Gebruik geen andere batterijen en probeer ze niet op te laden.
- Houd de sluiterknop buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed en de batterij vormt een verstikkingsgevaar indien ingeslikt.
- Verstikkingsgevaar. Houd de plastic verpakking buiten het bereik van kinderen – niet bedoeld om mee te spelen! Niet gebruiken in wiegjes, kinderwagens of boxen.
- Het product is geschikt voor kinderen van 15 jaar en ouder en voor personen met beperkte mogelijkheden, uitsluitend onder toezicht en na instructie.

ES – MANUAL DE USUARIO

Funciones y especificaciones: Bluetooth 4.2, alcance 10 m, botón desmontable (pila CR1632), soporte giratorio 360°, para teléfonos de hasta 0,5 kg, longitud: 18-70 cm, peso: 155 g, mango recubierto de goma, diseño plegable, compatible con Android 4.3+ / iOS 5.1+

Uso: Emparejamiento: Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos → se encenderá la luz LED azul → active el Bluetooth en su teléfono → busque y conéctese a «WG Tripod». Hacer fotos: Coloca el teléfono en el soporte (vertical/horizontal). Pulsa el botón para hacer una foto. Modo trípode: despliega las patas y colócalo sobre una superficie plana. Apagado/sustitución de la batería: Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos. Sustituye la pila CR1632 en la parte posterior.

 Instrucciones de seguridad:

- Proteger de la humedad, el polvo y las caídas.
- No utilizar en zonas restringidas.
- No utilice otras pilas ni intente recargarlas.
- Mantenga el botón del obturador fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete y la batería puede provocar asfixia si se ingiere.
- Peligro de asfixia. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: ¡no es un juguete! No utilizar en cunas, cochecitos ni parques infantiles.
- El producto es adecuado para niños mayores de 15 años y para personas con capacidades limitadas, solo bajo supervisión y tras recibir las instrucciones adecuadas.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Funções e especificações: Bluetooth 4.2, alcance de 10 m, botão removível (bateria CR1632), suporte giratório de 360°, para telemóveis até 0,5 kg, comprimento: 18–70 cm, peso: 155 g, pega emborrachada, design dobrável, compatível com Android 4.3+ / iOS 5.1+

Utilização: Emparelhamento: Mantenha o botão pressionado por 3 segundos → a luz LED azul acende → ligue o Bluetooth no seu telemóvel → encontre e conecte-se ao “WG Tripod”. Tirar fotos: Coloque o telemóvel no suporte (retrato/paisagem). Pressione o botão para tirar uma foto. Modo tripé: Desdobre as pernas e coloque sobre uma superfície plana. Desligar/substituir a bateria: Mantenha o botão pressionado durante 3 segundos. Substitua a bateria CR1632 na parte traseira.

Instruções de segurança:

- Proteja da humidade, poeira e quedas.
- Não utilize em zonas restritas.
- Não utilize outras pilhas nem tente recarregá-las.
- Mantenha o botão do obturador fora do alcance das crianças. Este produto não é um brinquedo e a bateria representa um risco de asfixia se for ingerida.
- Perigo de asfixia. Mantenha o saco plástico fora do alcance das crianças – não se destina a brincar! Não utilize em berços, carrinhos de bebé ou parques infantis.
- O produto é adequado para crianças com 15 anos ou mais e para indivíduos com capacidades limitadas, apenas sob supervisão e após instruções adequadas.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Funkciók és műszaki adatok: Bluetooth 4.2, hatótávolság 10 m, levehető gomb (CR1632 elem), 360°-ban forgatható tartó, 0,5 kg-ig terjedő súlyú telefonokhoz, hossz: 18–70 cm, súly: 155 g, gumírozott fogantyú, összecsatolható kialakítás, kompatibilis Android 4.3+ / iOS 5.1+ rendszerrel

Használat: Párosítás: Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig → a kék LED-jelzőfény kigyullad → kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonján → keresse meg és csatlakozzon a „WG Tripod” eszközhöz. Fotózás: Helyezze a telefont a tartóba (álló/fekvő). A gomb megnyomásával készítheti a fényképet. Állvány mód: Hajtsa ki a lábakat, és helyezze sík felületre. Kikapcsolás/elemcsere: Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Cserélje ki a CR1632 akkumulátort a hátoldalon.

Biztonsági utasítások:

- Óvja a nedvességtől, portól és a leejtéstől.
- Ne használja tiltott területeken.
- Ne használjon más elemeket, és ne próbálja meg azokat újratölteni.
- A zár gombot tartsa gyermekektől elzárt helyen. Ez a termék nem játék, az akkumulátor lenyelés esetén fulladásveszélyt jelent.
- Fulladásveszély! A műanyag tasakot tartsa gyermekektől távol – nem játék! Ne használja kiságyban, babakocsiban vagy járóka mellett.
- A termék 15 évesnél idősebb gyermekek és korlátozott képességű személyek számára csak felügyelet mellett és megfelelő utasítások után használható.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Funkcije i specifikacije: Bluetooth 4.2, do met 10 m, Odvojjivi gumb (baterija CR1632), Držač koji se okreće za 360°, za telefone do 0,5 kg, Duljina: 18–70 cm, Težina: 155 g, Gumirana ručka, Sklopivi dizajn, Kompatibilno s Androidom 4.3+ / iOS 5.1+

Upotreba: Uparivanje: Držite gumb 3 sekunde → upali se plavo LED svjetlo → uključite Bluetooth na telefonu → pronađite i povežite se s „WG Tripodom”. Snimanje fotografija: Stavite telefon u držač (portret/vodoravno). Pritisnite gumb za snimanje fotografije. Način rada s stativom: Rasklopite noge i postavite ih na ravnu površinu. Isključivanje / zamjena baterije: Držite tipku 3 sekunde. Zamijenite bateriju CR1632 sa stražnje strane.

Sigurnosne upute:

- Zaštititi od vlage, prašine i padova.
- Ne koristiti u ograničenim zonama.
- Ne koristite druge baterije niti ih pokušavajte puniti.
- Držite okidač izvan dohvata djece. Ovaj proizvod nije igračka, a baterija predstavlja opasnost od gušenja ako se proguta.
- Opasnost od gušenja. Plastičnu vrećicu držite izvan dohvata djece – nije namijenjena za igru! Ne koristiti u dječjim krevetićima, kolicima ili ogradicama.
- Proizvod je prikladan za djecu u dobi od 15 i više godina te za osobe s ograničenim sposobnostima samo pod nadzorom i nakon odgovarajućih uputa.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Funkcije in specifikacije: Bluetooth 4.2, doomet 10 m, snemljiv gumb (baterija CR1632), 360° vrtljiv nosilec, za telefone do 0,5 kg, dolžina: 18–70 cm, teža: 155 g, gumiran ročaj, zložljiva zasnova, združljiv z Android 4.3+ / iOS 5.1+

Uporaba: Povezovanje: Držite gumb 3 sekunde → modra LED lučka se prižge → vklopite Bluetooth na telefonu → poišcite in se povežite z »WG Tripod«. Snemanje fotografij: Telefon postavite v držalo (pokončno/ležeče). Pritisnite gumb za fotografiranje. Način stativa: Raztegnite noge in postavite na ravno površino. Izklop / zamenjava baterije: Držite gumb pritisnjen 3 sekunde. Zamenjajte baterijo CR1632 na zadnji strani.

Varnostna navodila:

- Zaščitite pred vlago, prahom in padci.
- Ne uporabljajte v omejenih območjih.
- Ne uporabljajte drugih baterij in jih ne poskušajte ponovno napolniti.
- Gumb za sprožitev naj bo izven dosega otrok. Ta izdelek ni igračka, baterija pa predstavlja nevarnost zadušitve, če jo pogoltnete.
- Nevarnost zadušitve. Plastično vrečko hranite izven dosega otrok – ni namenjena za igro! Ne uporabljajte v otroških posteljicah, vozičkih ali otroških ograjah.
- Izdelek je primeren za otroke, stare 15 let in več, ter za osebe z omejenimi sposobnostmi, samo pod nadzorom in po ustreznem pouku.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Funkcije i specifikacije: Bluetooth 4.2, doomet

10 m, Odvojivo dugme (CR1632 baterija),
Držač koji se rotira za 360°, za telefone do 0,5 kg, Dužina: 18–70 cm, Težina: 155 g,
Gumirana drška, Sklopivi dizajn, Kompatibilan sa Android 4.3+ / iOS 5.1+

Upotreba: Uparivanje: Držite dugme 3 sekunde → plava LED lampica se uključuje → uključite Bluetooth na svom telefonu → pronađite i povežite se sa „WG Tripod”.
Fotografisanje: Postavite telefon u držač (uspravno/položeno). Pritisnite dugme da biste napravili fotografiju. Režim stativa: Raširite nogare i postavite na ravnu površinu.
Isključivanje / zamena baterije: Držite dugme 3 sekunde. Zamenite CR1632 bateriju sa zadnje strane.

Bezbednosna uputstva:

- Zaštitite od vlage, prašine i padova.
- Ne koristite u zabranjenim zonama.
- Ne koristite druge baterije niti pokušavajte da ih punite.
- Dugme za okidanje držite van domašaja dece. Ovaj proizvod nije igračka, a baterija predstavlja opasnost od gušenja ako se proguta.
- Opasnost od gušenja. Plastičnu kesu držite dalje od dece – nije namenjena za igru! Ne koristite u krevetcima, kolicima ili ogradicama za igru.
- Proizvod je pogodan za decu stariju od 15 godina i za osobe sa ograničenim sposobnostima samo pod nadzorom i nakon odgovarajućih uputstava.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Funcții și specificații: Bluetooth 4.2, rază de acțiune 10 m, buton detașabil (baterie CR1632), suport rotativ la 360°, pentru telefoane de până la 0,5 kg, lungime: 18–70 cm, greutate: 155 g, mâner cauciucat, design pliabil, compatibil cu Android 4.3+ / iOS 5.1+

Utilizare: Asociere: Țineți apăsat butonul timp de 3 secunde → LED-ul albastru se aprinde → activați Bluetooth pe telefon → găsiți și conectați-vă la „WG Tripod”. Realizarea fotografiilor: Așezați telefonul în suport (portret/peisaj). Apăsați butonul pentru a face o fotografie. Mod trepied: Desfaceți picioarele și așezați-l pe o suprafață plană. Oprire / înlocuire baterie: țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Înlocuiți bateria CR1632 din partea din spate.

Instrucțiuni de siguranță:

- Protejați de umiditate, praf și căderi.

- Nu utilizați în zone restricționate.
- Nu utilizați alte baterii și nu încercați să le reîncărcați.
- Păstrați butonul declanșator în afara razei de acțiune a copiilor. Acest produs nu este o jucărie, iar bateria prezintă pericol de sufocare în cazul înghițirii.
- Pericol de sufocare. Păstrați pungă de plastic departe de copii – nu este destinată jocului! Nu utilizați în pătuți, cărucioare sau țarcuri.
- Produsul este potrivit pentru copii cu vârsta de peste 15 ani și pentru persoane cu capacități limitate, numai sub supraveghere și după instrucțiuni adecvate.

BG – РУКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Функции и спецификации: Bluetooth 4.2, обхват 10 м, отделим бутон (батерия CR1632), 360° въртяща се стойка, за телефони до 0,5 кг, дължина: 18–70 см, тегло: 155 г, гумирана дръжка, съвместим дизайн, съвместим с Android 4.3+ / iOS 5.1+

Употреба: Свързване: Задръжте бутона за 3 секунди → синята LED светлина се включва → включете Bluetooth на телефона си → намерете и се свържете с „WG Tripod“. Снимане на снимки: Поставете телефона в държача (вертикално/хоризонтално). Натиснете бутона, за да направите снимка. Режим статив: Разгънете краката и поставете на равна повърхност. Изключване/смяна на батерията: Задръжте бутона за 3 секунди. Сменете батерията CR1632 от задната страна.

Инструкции за безопасност:

- Пазете от влага, прах и падане.
- Не използвайте в зони с ограничен достъп.
- Не използвайте други батерии и не се опитвайте да ги презареждате.
- Дръжте бутона за затваряне на камерата извън обсега на деца. Този продукт не е играчка и батерията представлява опасност от задавяне, ако бъде погълната.
- Опасност от задавяне. Дръжте пластмасовата торбичка далеч от деца – не е предназначена за игра! Не използвайте в бебешки легла, колички или манежи.

- Продуктът е подходящ за деца на възраст над 15 години и за лица с ограничени способности само под наблюдение и след подходящи инструкции.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Функції та технічні характеристики:

Bluetooth 4.2, діапазон 10 м, знімна кнопка (батарея CR1632), тримач, що обертається на 360°, для телефонів вагою до 0,5 кг, довжина: 18–70 см, вага: 155 г, прогумована ручка, складана конструкція, сумісний з Android 4.3+ / iOS 5.1+

Використання: Синхронізація: утримуйте кнопку протягом 3 секунд → загориться синій світлодіод → увімкніть Bluetooth на телефоні → знайдіть і під'єднайтеся до «WG Tripod». Фотографування: Помістіть телефон у тримач (вертикально/горизонтально). Натисніть кнопку, щоб зробити фотографію. Режим штатива: розкладіть ніжки та поставте на рівну поверхню. Вимкнення / заміна батареї: утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Замініть батарею CR1632 ззаду.

Інструкції з безпеки:

- Бережіть від вологи, пилу та падінь.
- Не використовуйте в заборонених зонах.
- Не використовуйте інші батареї та не намагайтеся їх заряджати.
- Тримайте кнопку затвора в недоступному для дітей місці. Цей виріб не є іграшкою, а акумуляторна батарея може спричинити задуху при проковтуванні.
- Небезпека задухи. Тримайте поліетиленовий пакет подалі від дітей – він не призначений для гри! Не використовуйте в дитячих ліжечках, колясках або манежах.
- Виріб призначений для дітей віком від 15 років та осіб з обмеженими можливостями тільки під наглядом дорослих та після належного інструктажу.

DK – BRUGERMANUAL

Funktioner og specifikationer: Bluetooth 4.2, rækkevidde 10 m, aftagelig knap (CR1632-batteri), 360° drejelig holder, til telefoner op til 0,5 kg, længde: 18–70 cm, vægt: 155 g, gummibelagt håndtag, sammenklappeligt design, kompatibel med Android 4.3+ / iOS 5.1+

Anvendelse: Parring: Hold knappen nede i 3 sekunder → blå LED-lampe tændes → tænd Bluetooth på din telefon → find og opret forbindelse til "WG Tripod". Tagning af fotos: Placer telefonen i holderen (stående/liggende). Tryk på knappen for at tage et foto. Stativtilstand: Fold benene ud og placer på en plan overflade. Slukning/batteriudskiftning: Hold knappen nede i 3 sekunder. Udskift CR1632-batteriet på bagsiden.

 Sikkerhedsinstruktioner:

- Beskyt mod fugt, støv og fald.
- Må ikke bruges i områder med adgangsforbud.
- Brug ikke andre batterier, og forsøg ikke at genoplade dem.
- Hold udløserknappen uden for børns rækkevidde. Dette produkt er ikke legetøj, og batteriet udgør en kvælningssfare, hvis det sluges.
- Fare for kvælning. Hold plastposen væk fra børn – den er ikke beregnet til leg! Må ikke bruges i krybber, klapvogne eller kravlegårde.
- Produktet er kun egnet til børn over 15 år og til personer med begrænsede evner under opsyn og efter korrekt instruktion.

FI – KÄYTTÖOHJE

Toiminnot ja tekniset tiedot: Bluetooth 4.2, kantama 10 m, irrotettava painike (CR1632-paristo), 360° kääntyvä pidike, puhelimille, joiden paino enintään 0,5 kg, pituus: 18–70 cm, paino: 155 g, kumipäällysteinen kahva, taitettava rakenne, yhteensopiva Android 4.3+ / iOS 5.1+ -käyttöjärjestelmien kanssa

Käyttö: Pariliitos: Pidä painiketta painettuna 3 sekunnin ajan → sininen LED-valo syttyy → kytke Bluetooth puhelimessa → etsi ja muodosta yhteys "WG Tripod" -laitteeseen. Valokuvien ottaminen: Aseta puhelin pidikkeeseen (pysty-/vaakakuvassa). Ota valokuva painamalla painiketta. Jalustatila: Avaa jalat ja aseta tasaiselle alustalle. Virran katkaiseminen / pariston vaihto: Pidä painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Vaihda CR1632-paristo takapuolelta.

 Turvallisuusohjeet:

- Suojaa kosteudelta, pölyltä ja pudotuksilta.
- Älä käytä rajoitetuilla alueilla.
- Älä käytä muita paristoja tai yritä ladata niitä.

- Pidä suljinpainike lasten ulottumattomissa. Tämä tuote ei ole lelu, ja akku voi aiheuttaa tukehtumisvaaran, jos se nielaistaan.
- Tukahdutusvaara. Pidä muovipussi lasten ulottumattomissa – ei ole tarkoitettu leikkikseksi! Älä käytä vauvansänkyissä, lastenrattaissa tai leikkikehissä.
- Tuote on tarkoitettu vain 15-vuotiaille ja sitä vanhemmille lapsille sekä rajoitetusti toimintakykyisille henkilöille vain valvonnan alaisena ja asianmukaisen ohjeistuksen jälkeen.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Funktioner och specifikationer: Bluetooth 4.2, räckvidd 10 m, avtagbar knapp (CR1632-batteri), 360° vridbar hållare, för telefoner upp till 0,5 kg, längd: 18–70 cm, vikt: 155 g, gummerat handtag, hopfällbar design, kompatibel med Android 4.3+ / iOS 5.1+

Användning: Parkoppling: Håll knappen intryckt i 3 sekunder → blå LED-lampa tänds → slå på Bluetooth på din telefon → sök efter och anslut till "WG Tripod". Ta bilder: Placera telefonen i hållaren (stående/liggande). Tryck på knappen för att ta en bild. Stativläge: Fäll ut benen och placera på en plan yta. Stäng av/bytte batteri: Håll knappen intryckt i 3 sekunder. Byt ut CR1632-batteriet på baksidan.

Säkerhetsanvisningar:

- Skydda mot fukt, damm och fall.
- Använd inte i förbjudna områden.
- Använd inte andra batterier och försök inte ladda dem.
- Håll avtryckaren utom räckhåll för barn. Denna produkt är inte en leksak och batteriet utgör en kvävningsrisk om det sväljs.
- Kvävningsrisk. Förvara plastpåsen utom räckhåll för barn – inte avsedd för lek! Använd inte i spjålsängar, barnvagnar eller lekhygar.
- Produkten är endast lämplig för barn över 15 år och för personer med begränsade förmågor under uppsikt och efter korrekt instruktion.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Λειτουργίες και προδιαγραφές: Bluetooth 4.2, εμβέλεια 10 m, αποσπώμενο κουμπί (μπαταρία CR1632), περιστρεφόμενη βάση 360°, για τηλέφωνα έως 0,5 kg, μήκος: 18–70 cm, βάρος: 155 g, λαβή με ελαστικό

περίβλημα, πτυσσόμενος σχεδιασμός,
συμβατό με Android 4.3+ / iOS 5.1+

Χρήση: Σύζευξη: Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα → η μπλε λυχνία LED ανάβει → ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας → βρείτε και συνδεθείτε στο «WG Tripod». Λήψη φωτογραφιών: Τοποθετήστε το τηλέφωνο στη βάση (κατακόρυφα/οριζόντια). Πατήστε το κουμπί για να τραβήξετε μια φωτογραφία. Λειτουργία τρίποδα: Ανοίξτε τα πόδια και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη επιφάνεια. Απενεργοποίηση / αντικατάσταση μπαταρίας: Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Αντικαταστήστε την μπαταρία CR1632 από το πίσω μέρος.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Προστατέψτε από την υγρασία, τη σκόνη και τις πτώσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε σε απαγορευμένες ζώνες.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλες μπαταρίες και μην επιχειρήσετε να τις επαναφορτίσετε.
- Κρατήστε το κουμπί λήψης μακριά από παιδιά. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και η μπαταρία ενέχει κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης.
- Κίνδυνος πνιγμού. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά – δεν προορίζεται για παιχνίδι! Μην χρησιμοποιείτε σε κούνιες, καροτσάκια ή πάρκα.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 15 ετών και άνω και για άτομα με περιορισμένες ικανότητες, μόνο υπό επίβλεψη και μετά από κατάλληλη εκπαίδευση.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Funkcijos ir specifikacijos: „ „Bluetooth 4.2“, veikimo nuotolis 10 m, nuimamas mygtukas (CR1632 baterija), 360° pasukamas laikiklis, skirtas telefonams iki 0,5 kg, ilgis: 18–70 cm, svoris: 155 g, guminė rankena, sulankstoma konstrukcija, suderinama su „Android 4.3+“ / „iOS 5.1+“

Naudojimas: Sujungimas: Laikykite mygtuką nuspaustą 3 sekundes → užsidegs mėlyna LED lemputė → įjunkite „Bluetooth“ savo telefone → suraskite ir prisijunkite prie „WG Tripod“. Fotografavimas: įdėkite telefoną į laikiklį (vertikaliaje arba horizontalios padėtyje). Paspauskite mygtuką, kad padarytumėte nuotrauką. Tripodo režimas: išskleiskite kojeles ir pastatykite ant lygaus

paviršiaus. Išjungimas / baterijos keitimas:
Laikykite mygtuką nuspaustą 3 sekundes.
Išimkite CR1632 bateriją iš galinės dalies.

Saugos instrukcijos:

- Saugokite nuo drėgmės, dulkių ir kritimo.
- Nenaudokite draudžiamose zonose.
- Nenaudokite kitų baterijų ir nebandykite jų įkrauti.
- Užrakto mygtuką laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šis produktas nėra žaislas, o baterija gali sukelti užspringimą, jei bus praryta.
- Yra pavojus užspringti. Plastikinį maišelį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – jis nėra skirtas žaisti! Nenaudokite lovelėse, vežimėliuose ar žaidimų aikštelėse.
- Produktas tinka vaikams nuo 15 metų ir riboto gebėjimo asmenims tik prižiūrint ir po tinkamo instrukcijų perskaitymo.

LV – LIETOTĀJA

ROKASGRĀMATA

Funkcijas un specifیکācijas: Bluetooth 4.2, darbības rādiuss 10 m, noņemama poga (CR1632 baterija), 360° pagriežams turētājs, piemērots tālruniem līdz 0,5 kg, garums: 18–70 cm, svars: 155 g, gumijota rokturi, salokāms dizains, saderīgs ar Android 4.3+ / iOS 5.1+

Lietošana: Pārošana: Turiet pogu nospiešu 3 sekundes → iedegsies zils LED indikators → ieslēdziet Bluetooth savā tālrunī → atrodiēt un savienojieties ar "WG Tripod". Fotografēšana: Ievietojiet tālruni turētājā (vertikālā/horizontālā orientācijā). Nospiediet pogu, lai uzņemtu fotoattēlu. Tripoda režīms: Izvelciēt kājas un novietojiet uz līdzenas virsmas.

Ieslēgšana/izslēgšana/baterijas nomaiņa: Turiet pogu nospiešu 3 sekundes. Nomainiet CR1632 bateriju aizmugurē.

Drošības norādījumi:

- Aizsargājiet no mitruma, putekļiem un kritieniem.
- Nelietojiet ierīci aizliegtajās zonās.
- Nelietojiet citas baterijas un nemēģiniet tās uzlādēt.
- Skatīšanas pogu turiet bērniem nepieejamā vietā. Šis produkts nav rotaļlieta, un baterija var izraisīt nosmakšanu, ja tiek norīta.
- Rīšanas risks. Plastmasas maisiņu turiet bērniem nepieejamā vietā – tas nav paredzēts rotaļām! Nelietojiet bērnu gultiņās, ratiņos vai rotaļlaukumos.

- Produkts ir piemērots bērniem no 15 gadu vecuma un personām ar ierobežotām spējām tikai uzraudzībā un pēc atbilstošas instrukcijas.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Funktsioonid ja tehnilised andmed:

Bluetooth 4.2, ulatus 10 m, eemaldatav nupp (CR1632 patarei), 360° pöörlev hoidik, telefonidele kuni 0,5 kg, pikkus: 18–70 cm, kaal: 155 g, kummeeritud käepide, kokkupandav disain, ühilduv Android 4.3+ / iOS 5.1+

Kasutamine: Paari ühendamine: hoidke nuppu 3 sekundit all → sinine LED-tuli süttib → lülitage telefonis Bluetooth sisse → otsige ja ühendage „WG Tripod”. Fotode tegemine: Asetage telefon hoidikusse (püst- või kaldasend). Vajutage nuppu, et teha foto. Statiivirežiim: laota jalad lahti ja aseta tasapinnale. Väljalülitamine / patarei vahetamine: hoidke nuppu 3 sekundit all. Vahetage CR1632 patarei tagaküljel.

Ohutusjuhised:

- Kaitse niiskuse, tolmu ja kukkumise eest.
- Ärge kasutage keelatud tsoonides.
- Ärge kasutage teisi patareisid ega üritage neid laadida.
- Hoidke päästikunupp laste käeulatuses eemal. See toode ei ole mänguasi ja aku võib neelamisel põhjustada lämbumist.
- Kõrge lämbumisoht. Hoidke kilekott laste käeulatuses eemal – see ei ole mõeldud mängimiseks! Ärge kasutage toodet võrevoodis, jalutuskärus ega mänguaedikus.
- Toode sobib kasutamiseks ainult 15-aastastele ja vanematele lastele ning piiratud võimetega isikutele ainult järelevalve all ja pärast nõuetekohast juhendamist.

TR – KULLANIM KILAVUZU

İşlevler ve Özellikler: Bluetooth 4.2, menzil 10 m, Çıkarılabilir düğme (CR1632 pil), 360° dönebilen tutucu, 0,5 kg'a kadar telefonlar için, Uzunluk: 18–70 cm, Ağırlık: 155 g, Kauçuk kaplı tutma yeri, Katlanabilir tasarım, Android 4.3+ / iOS 5.1+ ile uyumlu

Kullanım: Eşleştirme: Düğmeyi 3 saniye basılı tutun → mavi LED ışığı yanar → telefonunuzda Bluetooth'u açın → "WG Tripod"u bulun ve bağlanın. Fotoğraf çekme: Telefonu tutucuya yerleştirin (dikey/yatay). Fotoğraf çekmek için düğmeye basın. Tripod

modu: Ayakları açın ve düz bir yüzeye yerleştirin. Güç kapatma / pil değiştirme: Düğmeyi 3 saniye basılı tutun. Arka kısımdaki CR1632 pili değiştirin.

Güvenlik Talimatları:

- Neme, toza ve düşmeye karşı koruyun.
- Kısıtlı bölgelerde kullanmayın.
- Başka piller kullanmayın veya şarj etmeye çalışmayın.
- Deklanşör düğmesini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Bu ürün bir oyuncak değildir ve pil yutulursa boğulma tehlikesi oluşturur.
- Boğulma tehlikesi. Plastik poşeti çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın – oyun amaçlı değildir! Bebek karyolalarında, bebek arabalarında veya oyun parklarında kullanmayın.
- Ürün, 15 yaş ve üstü çocuklar ve sınırlı yeteneklere sahip kişiler için, yalnızca gözetim altında ve uygun talimatlar verildikten sonra kullanılabilir.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of

as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the

environment. **CZ - Recyklace:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím

šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie.

PL - Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden.

Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage** : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio**: I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling**: Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje**: Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem**: Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás**: Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža**: Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža**: Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke

odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi.

Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:**

Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima.

Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO -**

Reciclare: Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG -**

Рециклиране: Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените)

отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:**

Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи.

Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:**

Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:**

Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen.

Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE -**

Återvinning: Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:**

Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα

απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: [www.winner-](http://www.winner-mobile.com)

www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomos ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.